



Ännu kan vi kanske hoppas på lite snö?

Bild från Internet



KOMMUNEN INFORMERAR

Jul- och nyårshelgerna har passerat och snart blir dagarna längre!

På sitt sammanträde den 30 november 2016 godkände kommunfullmäktige Lemlands kommuns budget för år 2017 samt ekonomi- och verksamhetsplan för åren 2018 – 2019. Driftsbudgeten visar ett positivt resultat på 152 618 euro. Nettoinvesteringarna för år 2017 uppgår till totalt 1 764 500 euro. Bland investeringarna kan nämnas bl a utbyggnad och renovering av daghemmet Saltkråkan, utbyggnad av daghemmet Bullerboda och för Lemlands grundskolas del ombyggnad till ny träslöjdsal och fritidshem samt förnyande av tak. De övriga investeringarna ligger till största delen inom tekniska sektorn i form av olika väg- vatten- och avloppsprojekt.

Mer information om kommunens budget finns på hemsidan www.lemland.ax där hela budgeten är publicerad i PDF-format.

Kommunfullmäktige håller sitt första sammanträde för året den 18 januari 2017 kl 19.00 på Kommungården för att välja ordförande, vice ordförande och andra vice ordförande för år 2017.

Vi önskar alla en god fortsättning på det nya året!

Kommunkansliet

Händelsekalender

Vet du om någon aktivitet som sker i kommunen? Ring 34 940 eller skicka e-post till info@lemland.ax.
Aktuella datum för nämndernas sammanträden finns på vår hemsida www.lemland.ax!

DATUM	DAG	TID	AKTIVITET	PLATS	KONTAKT
4.1	Onsdag	19.00	Brandkåren övar, nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
11.1	Onsdag	18.00 – 19.30	Brandkårsjuniorerna övar, nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Simon Söderlund 0457 553 4362
18.1	Onsdag	19.00	Kommunfullmäktige sammanträder	Kommungården	Kommunkansliet 34940
18.1	Onsdag	19.00	Brandkåren övar, nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
25.1	Onsdag	18.00 – 19.30	Brandkårsjuniorerna övar, nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Simon Söderlund 0457 553 4362

Byggnads- och miljönämnden
sammanträder tisdagen den
17 januari 2017

Handlingarna skall inlämnas i god tid före
mötet, senast 14 dagar före sammanträdes-
dagen.

Byggnadsinspektör Johan Willstedt
finns i Lumparland onsdagar, tel 359 024.
Övriga dagar i Lemland tel 349 432.

Kommunfullmäktige sammanträder
onsdagen den 18 januari 2017
kl.19.00 i Kommungården

för att behandla i föredragningslistan upp-
tagna ärenden. Föredragningslistan finns på
kommunens hemsida www.lemland.ax en
vecka före sammanträdet.

Fullmäktiges sammanträden är offentliga.

Nästa Infoblad utkommer
måndagen den 6 februari.

**Deadline för nästa infoblad
är fredag 27 januari kl 16.00**

Material lämnas till:
infobladet@lemland.ax
Annika Persson
eller Kommunkansliet:
Lemlands kommun, Kommunrundan 7,
AX-22610 Lemland

KLIPP UT & SPARA



Varför beställa taxi från stan - när
man kan nyttja det lokala åkeriet!

Söderby Taxi
Tel 34362



- STOR BIL - 8 PERSONER
- GÅR ÄVEN ATT BOKA I FÖRVÄG
- FPA-KÖRNINGAR
- FÄRDTJÄNST (ej rullstol)

Bengtsböle återvinningscentral



Öppettider:

Under vinterhalvåret (oktober-mars)
Måndagar kl 16 – 20

*Första helgfria lördagen
i månaden kl 10 – 13*

Strålsäkerhetscentralen

Miljöövervakning av strålning och beredskapsenhet
Tuukka Turtiainen

Kampanjen Fritt från radon inleds måndagen den 9 januari 2017

STUK bjuder in invånare på Åland till radonmätningar under januari

Strålsäkerhetscentralen (STUK) koordinerar en lokal radonmätningsskampanj på Åland i januari. Målet är att uppmuntra ålänningarna till att mäta radonhalten i sina bostäder och att utföra en radonsanering om mätvärdet överstiger maximihalten. STUK, Radonfix Suomi och Suomen Radonhallinta erbjuder 9.1–5.2.2017 alla ålänningar en radonmätning till kampanjpris.

Den radioaktiva radongasen bildas av uran i jordmån och berg. Från jordmånen kommer radon in i bostäderna via springor i husgrunden. Radon uppskattas årligen ge upphov till 300 fall av lungcancer i Finland. Det är enkelt att mäta radonhalten och det finns effektiva saneringsmetoder för att minska radonhalten i bostaden.

På Åland har man genomfört få radonmätningar. I den riksomfattande radondatabasen som STUK upprätthåller finns det från många kommuner färre än fem mätvärden. Man har dock hittat höga halter och därför lönar det sig för ålänningarna att mäta radonhalten i sina bostäder.

När kampanjen har slutförts utarbetar Strålsäkerhetscentralen en översikt av radonsituationen på Åland och den skickas till kommunerna och till miljöhälsotillsynen på Åland.

Att beställa radonmätning

Radonmätning är momsbelagd tjänst. En radonmätning till kampanjpris kan beställas från och med den 9 januari 2017:

Strålsäkerhetscentralen:

<http://verkkokauppa.stuk.fi/?l=sv> (kampanjkod:2125)

Tfn 09-75988552 / benvuori.

Kampanjpriset för en burk är 42,78 € (inkl. moms)

Radonfix Suomi :

www.radonfix.fi/mittaus (alennustunnus: Åland)

Tfn 050 9189672

Kampanjpriset för en burk är 35,00 € (inkl. moms)

Suomen Radonhallinta:

<http://www.landauernordic.se/aland/>

Tfn +46 (0)18 56 88 00

Kampanjpriset för en burk är 39 € (inkl. moms)

**Socialkansliet meddelar att
cancerbidraget upphör från och med 1.1.2017.**

BIBLIOTEKETS ÖPPETTIDER:

Tisdagar	9–13 och 18–20
Onsdagar	9–15
Torsdagar	9–13 och 18–20

Det är många som vill låna, så har du, eller barnen i familjen, försenade böcker hemma är vi glada om vi får tillbaka dem snarast! Bokinkast finns på väggen.

Välkomna!

Skolvägen 3, tel 34595.
biblioteket@lemland.ax



År 2017 startar vi med att visa
**Britta Gustafssons utställning
av katt-tavlor
i bibliotekskorridoren!**



Skeppargården Pellas

Fest- och möteslokal
i gammaldags, hemtrevlig miljö
Mangårdsbyggnaden 400 euro
för lugna tillställningar, ca 50 pers.,
t.ex. födelsedagsmottagning, möten
Ladugården 350 euro
för större fester och kalas, t.ex.
bröllop, för max 110 personer.
För information och bokning kontakta
husmor Freya Darby
freya.darby@gmail.com 04573134012
www.skeppargardenpellas.ax

Hyr SOLKULLA i Flaka



Dop, konfirmation, student, bröllop m.m.

Solkulla är perfekt för dig som söker en festlokal i hemtrevlig och gemytlig miljö! För att boka Solkulla måste du ha fyllt 20 år.

- utrymme för max 80 sittande gäster
- godkänt kök med bl.a diskmaskin och mikrougn
- komplett utrustning porslin/glas/bestick

Pris: 200 €

Vid bokning och förfrågan kontakta Johanna Häggblom, 040 5954695, jfsolhem@aland.net. Avbokning görs senast en vecka före, underlåtenhet debiteras.

Välkomna!

Södra Lemlands Marthaförening r.f

FÖRENINGAR SOM BEDRIVER IDROTTSVERKSAMHET ELLER BARN- OCH UNGDOMSVERKSAMHET

Det är dags att söka bidrag från fritidssektorn för år 2017!

Registrerade föreningar eller motsvarande samfund som bedriver allmännyttig idrotts eller barn- och ungdomsverksamhet för invånare i Lemlands kommun, samt uppfyller förutsättningarna för erhållande av understöd, kan **söka bidrag från Kultur- och fritidsnämnden** i Lemland. Av sökanden förutsätts egen finansiering samt aktivt bidragande till förverkligandet av den understödda verksamheten. **För att erhålla bidrag år 2017 bör ansökan lämnas in senast den sista januari 2017!**

Bidragsansökan kan nu göras smidigt elektroniskt via *mina e-tjänster* genom att föreningens representant loggar in i tjänsten med sina bankkoder. Om ansökan inte görs elektroniskt skall den göras på särskild blankett som fås på fritidskansliet eller går att ladda ner/skriva ut från kommunens hemsida www.lemland.ax. Mer information om de olika bidragen på hemsidan.

Vid frågor kontakta: Fritidssekreterare
Jenna Gestranus 0457 379 9067
jenna.gestranus@lemland.ax

NOMINERA NÅGON FÖR KOMMUNENS FRITIDSSTIPENDIUM?

Lemlands fritidsstipendium på 200€ är avsett att stödja och uppmuntra betydande insatser inom idrotts- eller fritidsområdet. Stipendiet delas ut till en enskild person, en grupp, en förening eller en ledare för särskilt **värdefulla insatser under året 2016**. Stipendiaten utses av kultur- och fritidsnämnden.

Den nominerade ska vara bosatt i Lemland, vara verksam i en förening som är registrerad i Lemland eller ha annan särskild anknytning till kommunen. Den nominerade ska fungera som ett gott föredöme och en god ambassadör för Lemland.

Nomineringar av stipendiat/er ska vara fritidssekreteraren tillhanda senast **den 31 januari 2017**. Förslag med motiveringar lämnas per e-post till jenna.gestranus@lemland.ax eller skriftligen till fritidskansliet.

Jenna Gestranus, fritidssekreterare
Lemlands kommun,
Kommunrundan 7, AX-22610 Lemland, Åland
Tel direkt +358 (0)457 3799067
Jenna.Gestranus@lemland.ax
www.lemland.ax



AFFÄRSLOKALER UTHYRES

i Söderby Lemland.
0400 529430



LAGER UTHYRES

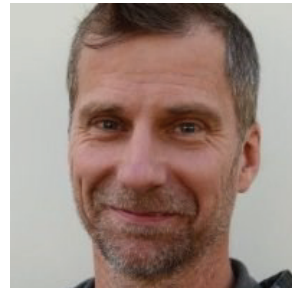
i Bengtsböle Lemland.
0400 529430 / 040 7297108

Vi kör i gång **MOTIONS BASKET**



i Valbohallen

under ledning av
coach Joachim Torsson



När? Tisdagar kl. 19.30-21.00. **Med start 24 januari.**

För vem? För ALLA födda 2002 och tidigare; tjejer, killar, herrar och damer. Nybörjare och erfarna.

Vad kostar det? Medlemsavgift till LIF, 20€, samt en terminsavgift som blir billigare ju fler som är med! Kom och prova den 24de så får ni mer information, inget tvång att fortsätta. Kan ni inte komma den 24de men ändå inte vill missa detta anmäl ert intresse till Jenna på fritidskansliet; jenna.gestranius@lemland.ax eller tel. 0457-3799067

I came to play!

Three orange basketballs with black lines, arranged in a row from left to right, increasing in size.

Sveagårdens matsedel

Vecka 2 **9 - 15 Januari**

Måndag Korv med potatis
 Tisdag Dagens fisk
 Onsdag Oxfärpar med potatis
 Torsdag Malen köttsoffa, efterrätt
 Fredag Carré stek, potatis
 Lördag Dagens fisk
 Söndag Fläkschnitzel, potatis

Vecka 3 **16 - 22 Januari**

Måndag Korvssås, potatis
 Tisdag Dagens fisk
 Onsdag Pannbiff, potatis
 Torsdag Ärtsoppa, efterrätt
 Fredag Kycklinggryta, ris
 Lördag Dagens fisk
 Söndag Dillkött, potatis

Vecka 4 **23 - 29 Januari**

Måndag Fläksås, potatis
 Tisdag Dagens fisk
 Onsdag Leverbiffar, potatis

Torsdag Gulasch soppa, efterrätt
 Fredag Köttgryta, ris
 Lördag Dagens fisk
 Söndag Kåldolmar, potatis

Vecka 5 **30 Januari - 5 Februari**

Måndag Korv, potatis
 Tisdag Dagens fisk, potatis
 Onsdag Chili con carne, potatis
 Torsdag Potatis- och purjosoppa
 Fredag Kyckling, ris
 Lördag Dagens fisk
 Söndag Biff stroganoff, potatis

Vecka 6 **6 - 12 Februari**

Måndag Goda lådan
 Tisdag Dagens fisk
 Onsdag Köttfärssås, spagetti/potatis
 Torsdag Korvsoppa, efterrätt
 Fredag Biff Lindström, potatis
 Lördag Dagens fisk, potatis
 Söndag Carré stek, potatis

Lunchen vid Sveagården serveras kl 11.30 FÖR KOMMUNENS
 PENSIONÄRER och bör bokas senast tre dagar före planerat besök,
 tel 34 218. Med reservationer för ändringar.

Välkomna önskar personalen vid Sveagården

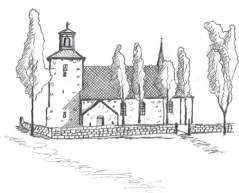
För att i bästa möjliga mån undvika missförstånd vid bokning av mat, avbokningar och när
 ni kommer till Sveagården för att äta, **ring direkt till köket, tel: 34218.**
 Där finns personal mellan kl. 9 - 17.

Fotvårdare
Katarina Johansson
 kommer till Sveagården
den 13 februari.

BOKA
 på tel: 23 707



LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



www.lemland-lumparland.evl.ax

ADRESS: Lemlandsvägen 1328,
22610 Lemland | TELEFON: 018-34042
Kansliet öppet: mån, tis, tor 9.00-12.00
E-POST: lemland-lumparland@evl.fi



Januari 2017

VECKOPROGRAM

BA= Benny Andersson, JH = Johanna Häggblom,
ÁK= Ádám Kiss, TS= Tua Storfors,
ML= Markus Linnanlehto CH= Christina Johansson

Måndagar

Juniorklubb åk 1-6 på Valborg kl. 13.45-16.30, **varannan vecka: 16.1, 30.1, 6.2** (JH)

Tisdagar

Juniorklubb åk 1-6 på Furuborg kl. 13.15/14.15—15.30, **varannan vecka: 17.1, 31.1, 7.2** (JH)

Sångkafé för hela familjen på Birgittagården kl. 18.30-19.30, **varannan vecka: 17.1, 31.1, 7.2** (JH)

Ungdomsklubb åk 6-9 i Birgittagårdens källare kl. 18.30-20.30 **24.1** (JH)

Onsdagar

Sveagårdens andakter kl. 13.30 (4.1 TS+ÁK, 18.1 HHN BA+ÁK, 1.2 TS+ÁK)

Birgittakretsen på Birgittagården kl. 13.30 (11.1 BA+TS+CJ, 25.1 TS+CH, 8.2 BA+CH)

Barnkör på Birgittagården kl. 15.15-16.00 (ÁK)

Samtalsgrupp: Bibeln i fokus kl. 19.00, **var fjärde onsdag: 25.1**

Start 11.1

Start 11.1

Torsdagar

Föräldra-barngrupp på Birgittagården kl. 09.30-11.30 (JH)

Koral- och taizékör i Lemlands kyrka kl. 19.00 (ÁK)

Start 12.1

Start 5.1

Fredagar

Kapellhagens andakter kl. 13.30 (20.1 HHN BA+ÁK+ML, 3.2 TS+ÁK+ML)

Kapellkretsen på Kapellhagen kl. 13.30 (11.1 BA+TS+CH, 27.1 TS+ML)

Stiftelsen Hemmets andakter kl. 14.00 (13.1 BA+ÁK, 27.1 HHN BA+ÁK, 10.2 TS+ÁK)

Start 11.1

Ny byråsekreterare i församlingen från årsskiftet

Så trevligt att komma och jobba i min hemförsamling. Jag kommer från Jomala församling och före det från Färöarnas regering. Jag ser fram emot ett gott samarbete med alla församlingsmedlemmar och samarbetspartners.

Maiken Poulsen Englund



Jag beger mig vidare mot andra utmaningar på nytt jobb på Mariehamns stadsbibliotek. Jag vill tacka för en trevlig tid i församlingen med fina arbetskamrater, härlig gemenskap och vänliga församlingsmedlemmar.

Teresa Westmark

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

www.lemland-lumparland.evl.ax

GUDSTJÄNSTER I JANUARI

Sön 1.1 Nyårsdagen

Gudstjänst kl. 18.00

S:ta Birgitta kyrka

Liisa Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Socialmissionen på Åland

Fre 6.1 Trettondagen

Högmässa med procession kl. 11.00

S:t Andreas kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Finska Missionssällskapet r.f.

Sön 8.1 Första söndagen efter trettondagen

Gudstjänst kl. 11.00

S:t Andreas kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Retreatstiftelsen Snoan

Sön 15.1 Andra söndagen efter trettondagen

Högmässa kl. 11.00

S:ta Birgitta kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Ekumeniska rådet i Finland

Sön 22.1 Tredje söndagen efter trettondagen

Högmässa kl. 11.00

S:t Andreas kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Stiftsgården Lärkkulla

Sön 29.1 Fjärde söndagen efter trettondagen

Gudstjänst kl. 11.00

S:ta Birgitta kyrka

Liisa Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Förbundet Kyrkans Ungdom

Sön 5.2 Kyndelmässodagen

Gudstjänst kl. 11.00

S:t Andreas kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Gemensamt Ansvar



ANNAN INFORMATION

Kyrkoherde Benny Andersson,

tel. 0457 3434267,

ledigheter 1-3.1, 9-10.1, 16-17.1 och 28-31.1

Kyrkoherdens vikarie: Liisa Andersson,

tel. 040 5763807

Diakoniarbetare Tua Storfors

jobbar tisdagar-fredagar.

Telefontid:

tisdagar och torsdagar kl. 10-12,

tel. 0457 34 41 805



Församlingsmästare Willy Nordberg

ledig måndagar och tisdagar 1.1—30.3.2017.

FÖRSAMLINGENS UTRYMMEN

där de olika tillfällena hålls:

St Birgitta kyrka, Lemland

St Andreas kyrka, Lumparland

Församlingshemmet Birgittagården

Norra Söderbyvägen, Lemland

**Tack ALLA som på olika sätt bidrog till
våra insamlingar inför julen:**

- ni som lämnade in lådvis med kläder, lakan, handdukar, torrvaror och hygienartiklar till Sune Häggbloms och Guy Lindes hjälpsändning till Lettland,
- butiks- och kyrkbesökare som bidrog med torrvaror och potatis till Matboden, KEA-market och kyrkorna,
- Matboden och KEA-market som upplät plats för insamlingslådorna,
- Jullunchdeltagarna som köpte så många lotter,
- KEA-market, som skänkte en delikatesskorg till lotteriet.

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

www.lemland-lumparland.evl.ax

Missionskretsarnas gemensamma terminsstart

onsdag 11.1 kl. 13.30 på Birgittagården

Skjuts ordnas från Kapellhagen, kontakta Tua.

Sune Häggblom och Guy Linde berättar om och visar bilder från sina resor med hjälpsändningar till Lettland.

Kaffeservering

Alla intresserade är välkomna!

Skoj efter skolan!

Juniorklubbarna startar igen v. 3

Vi leker, pysslar, bakar, spelar sällskapsspel och annat roligt

med barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom

Valborg i Lemland, varannan måndag kl. 13.45-16.30, start den 16.1.-17

Furuborg i Lumparland, varannan tisdag kl. 13.15/14.15-15.30, start 17.1.-17

Anmäl deltagande och eventuella allergier senast 13.1 till Johanna Häggblom,
tel. 0457 3434265 (OBS! Anmälan endast via detta telefonnummer)

Samtalsgrupp—Bibeln i fokus

Birgittagården

onsdagarna 25 januari, 22 februari, 22 mars och 26 april

kl. 19.00

Bibeln består av 66 böcker, skrivna av olika författare och i olika tider. De äldsta är från cirka år 900 före Kristi födelse och de yngsta från cirka år 100 efter Kristi födelse. Många av texterna handlar om personer som försöker förstå meningen med tillvaron, som grubblar över vad det är att vara människa.

Att reflektera och tolka är inte alltid enkelt. För många kan det bli svårt att säga att Bibeln helt och hållet består av sanningar som går att tillämpa i dag. I predikan är det prästen som tolkar texterna och sätter dem i ett sammanhang som är relevant i dag. Men man kan också själv aktivt tolka Bibeln tillsammans med andra genom att delta i en samtalsgrupp.

Under ledning av teologie doktor Roger Syrén samtalar vi kring Bibeln med fokus på Markusevangeliet. Ingen förkunskap krävs.

Vi bjuder på kaffe och ingen förhandsanmälan behövs. Välkomna alla intresserade!